



EC047_035.0000



ET047_035.0000



ET047_050.0000

RALPH

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE ED USO

ATTENZIONE: LEGGERE E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Solo il rispetto scrupoloso delle indicazioni qui contenute in sede di montaggio e di uso garantiscono la sicurezza.

L'installazione e tutte le operazioni di manutenzione non ordinarie dovranno essere effettuate solo da personale qualificato.

Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione ogni qual volta si agisce sullo stesso.

Panzeri Carlo srl non si ritiene responsabile di eventuali danni a persone e/o cose derivati dalla errata installazione, cattivo uso o da modifiche non da essa apportate ai prodotti.

ARTICOLI

EC047_035.0000	max 53W E27
	max 23W Micro Twist E27
ET047_035.0000	max 53W E27
	max 23W Micro Twist E27
ET047_050.0000	max 53W E27
	max 23W Micro Twist E27

IP65	CE	ERAC
IP65	CE	ERAC
IP65	CE	ERAC
IP65	CE	ERAC
IP65	CE	ERAC

SCHEMA MONTAGGIO LAMPADA

Solo per articolo ET047_035.0000

Effettuare il collegamento elettrico con una scatola di connessione a tenuta stagna e fissare la lampada utilizzando gli appositi tasselli forniti in dotazione

Solo per articolo ET047_050.0000

-Unire le tre piastre (A) e posizionarle alla base dello stelo (B).
-Posizionare la rondella (C) nella parte superiore della base e la rondella (D) nella parte inferiore della base.

-Inserire e stringere la vite (E).

Per tutti gli articoli

-Inserire la lampadina (F)
- Avvitare la calotta in policarbonato (G) sulla montatura (H) finché il bollino arancio (I) sulla calotta in policarbonato coincide con un dentello (L) sulla montatura.

Inserire il paralume assicurandosi di agganciare correttamente i tre ganci (M).

(Per articolo ET047_050.0000)

È possibile fissare la lampada a terra utilizzando i fori presenti alle estremità delle tre piastre (A) con appositi tasselli (non in dotazione)

MANUTENZIONE

Si raccomanda di pulire l'apparecchio usando solo uno straccio morbido. In caso di sporco persistente inumidirlo ed eventualmente usare sapone neutro.

NON USARE alcool e/o solventi.

Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento fondamentale, ma anche sulle misure supplementari di sicurezza costituite dal doppio isolamento o dall'isolamento rinforzato. Queste misure non comportano dispositivi per la messa a terra e non dipendono dalle condizioni di installazione.

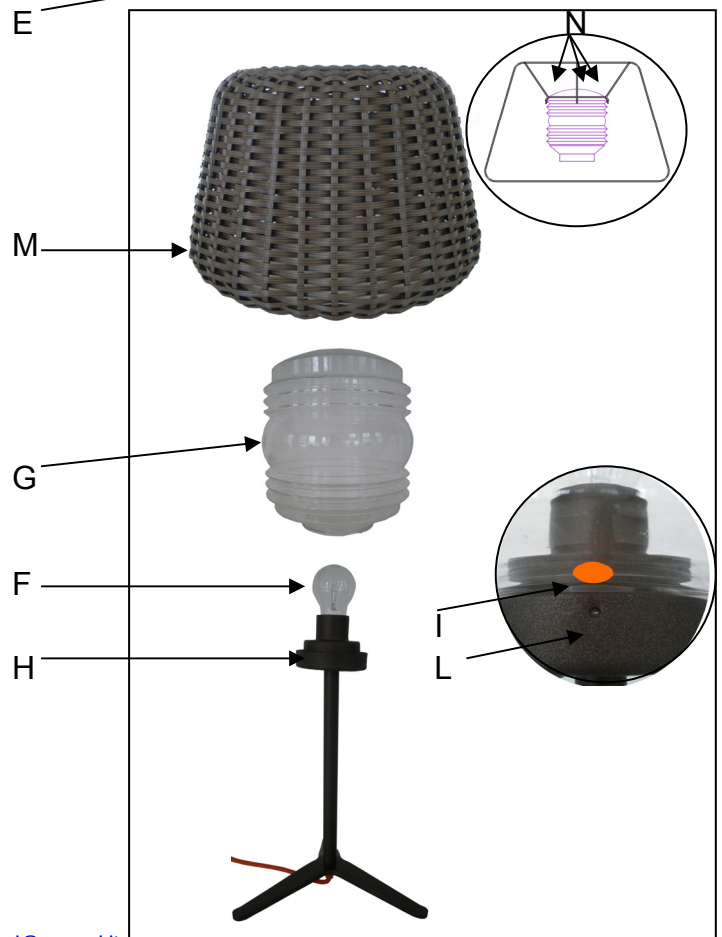
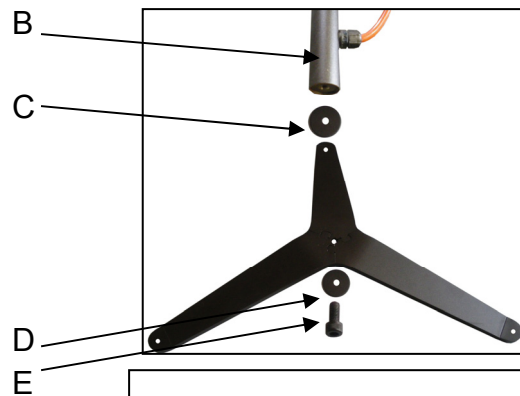
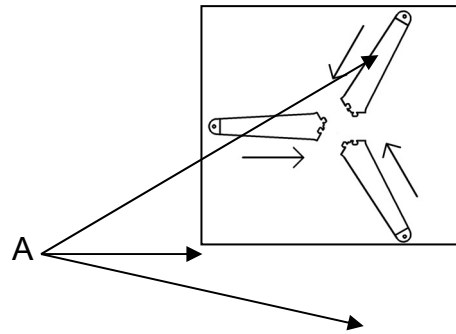
CE Prodotto conforme alle norme di sicurezza e alle direttive europee vigenti.

ERAC Marchio unico di certificazione EAC (EurAsian Certification).

IP.. Grado di protezione. Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato con la sigla "IP" seguita da due cifre caratteristiche.

-la prima indica la protezione contro la penetrazione dei corpi solidi e della polvere
-la seconda indica la protezione contro la penetrazione dei liquidi.

L'apparecchio non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Per la restituzione di un dispositivo dismesso, si prega di servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta messi a disposizione nei singoli paesi di utilizzo.



INSTALLATION AND USER INSTRUCTIONS

ATTENTION: PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The safety of this fitting is only guaranteed if the instructions are followed carefully. Installation and all non-routine maintenance must be carried out only by qualified personal.

Disconnect main voltage before taking any action on the fitting. Panzeri Carlo Srl is not responsible for any damage to persons and/or property resulting from improper installation, misuse, or unauthorized modifications made to their products.

LAMP ASSEMBLY

Article ET047__035.0000 only

Make electrical connection in a watertight junction box and fix the lamp by using the supplied plugs

Article ET047__050.0000 only

Join the three plates (A) and position them at the base of the stem (B). Place washer (C) at the top and washer (D) at the bottom.

IP..

Protection Index

The protection rating of the lighting appliances is shown by the letters IP followed by two characteristic digits. The first of these two digits indicates the degree of protection that the appliances offer against the entry of solid foreign objects. The second one indicates the protection against the entry of water.



Class II fixture A fixture for which protection against an electric shock does not rely on basic insulation but also offers further safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not require grounding devices and are not dependent upon installation conditions.

MONTAGE-UND GEBRAUCHSANLEITUNG

ACHTUNG: BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN

Um die Sicherheit der Leuchte zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt diese Anleitung.

Die Installation und alle Nicht-Routine-Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Vor jeglichen Arbeiten ist die Stromversorgung abzustellen.

Panzeri Carlo srl ist für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die sich aus einer falschen Installation, einem unsachgemäßen Gebrauch und durch unbefugte Änderungen am Produkt ergeben, nicht verantwortlich.

MONTAGEANLEITUNG DER LAMPE

Nur für Artikel ET047__035.0000

Den elektrischen Anschluss in wasserdichter Box machen und die Leuchten mit mitgelieferten Dübel befestigen

Nur für Artikel ET047__050.0000

- Die Plattenstifte (A) miteinander verbinden und an die Basis der Stange (B) setzen.

IP..

Berührungs- und Fremdkörperschutz

Der Schutzgrad des Beleuchtungsgerätes wird mit der Abkürzung IP und zwei bestimmten Zahlen genannt. Die erste beschreibt den Schutz gegen das Eindringen von Festkörpern und Staub. Die zweite beschreibt den Schutz gegen Flüssigkeiten.



Leuchten der Schutzklasse II. Die Schutzvorrichtungen gegen Stromschläge bei diesem Apparat basieren nicht lediglich auf der grundlegenden Isolierung, sondern werden durch eine verdoppelte oder verstärkte Isolierung wesentlich erhöht. Aufgrund dieser Maßnahmen benötigen Leuchten der Schutzklasse II keine Vorrichtung für die Erdung und sind unabhängig von den Einbaubedingungen.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET UTILISATION

ATTENTION: S'IL VOUS PLAÎT LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Seulement le respect scrupuleux des conseils ici contenus au moment de l'installation et de l'utilisation est une garantie de sécurité.

L'installation et les opérations de maintenance non-routine doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Débrancher l'appareil du réseau d'alimentation avant de procéder à toute opération.

Panzeri Carlo srl n'est pas responsable de tout dommage aux personnes ou choses résultant d'une mauvaise installation, mauvaise utilisation, ou de modifications aux produits apportés par les autres.

SCHÉMA DE MONTAGE DE LA LAMPE

Seulement pour l'article ET047__035.0000

Réaliser la connection électrique dans une boîte de jonction étanche à l'eau.

Utiliser les fournies chevilles pour la fixation de la lampe

Seulement pour l'article ET047__050.0000

IP..

Degré de protection.

Le degré de protection des appareils d'éclairage est indiqué par le symbole IP suivi de deux numéros caractéristiques. Le premier numéro identifie la protection contre la pénétration des corps solides, de la poussière. Le deuxième identifie la protection contre la pénétration des liquides.



Produit conforme aux règles de sécurité et aux règlements de l'union européenne



Marque unique de conformité EAC (EurAsian Certification).

-Insert and tighten screw (E).

For all article

-Insert the bulb (F)

- Screw the polycarbonate cap (G) on to the mounting (H) until the orange dot (I) on the polycarbonate shell coincides with the marker dent (L) on the mounting.

Insert the lampshade making sure to attach the three hooks (M) correctly.

Only for article ET047__050.0000

Floor lamp may be fixed to the ground by using screws (accessories not included) into the holes in arms (A)

MAINTENANCE

We recommend using only a soft cloth when cleaning the device. In case of stubborn dirt, dampen the cloth, and use neutral soap if necessary. DO NOT use alcohol and /or solvents.



Product complying with safety rules and EU directives



Unique brand of EAC certification (EurAsian Certification).



The device may not be disposed of with household rubbish. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. To return your used device, please use the return and collection system available to you.

- Die Scheibe(C) auf den oberen Teil der Basis setzen und die Scheibe (D) an den unteren Teil der Basis.

- Die Schrauben (E) einführen und festziehen. .

Für alle Artikel

- Leuchtmittel (F) einsetzen

- Polycarbonatkappe(G) auf die Halterung (H) setzen und soweit zuschrauben, bis der orangene Punkt (I) auf der Polycarbonatkappe mit dem Stempel (L) auf der Halterung übereinstimmt.

Beim Einsetzen des Lampenschirms darauf achten, dass die 3 Haken (M) korrekt eingehakt werden..

Für Artikel ET047__050.0000

Man kann die Lampe auch am Boden befestigen, indem man die bestehenden Löcher an den Enden der 3 Plattenstifte (A) mit dazu passenden Ankern (nicht inklusiv) benutzt.

REINIGUNG

Reinigung nur mit einem weichen Tuch vornehmen. Bei stärkerer Verschmutzung ein feuchtes Tuch und neutrale Seife verwenden.

Auf keinen Fall Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.



Das Produkt entspricht den gültigen Sicherheitsvorschriften und EU-Richtlinien



Eines Markeszeugnis EAC (EurAsian Certification).



Das Gerät darf nicht mit dem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Für die Rückgabe Ihres Altgeräts nutzen Sie bitte die Ihnen zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

-Unir les trois plaques (A) et les mettre à la base de la tige (B).

Mettre la rondelle(c) dans la partie supérieure de la base et la rondelle (D) dans la partie inférieure de la base.

-Insérer et serrer la vis (E).

Pour tous les articles

-Insérer l'ampoule (F)

-Visser la calotte en polycarbonate (G) sur la monture (H) de façon à faire coïncider le point orange (I) sur la calotte en polycarbonate avec une enclenche (L) sur la monture.

Insérer l'abat-jour et s'assurer de fixer correctement les trois crochets (M).

(Pour l'article ET047__050.0000)

Il est possible de fixer la lampe à terre en utilisant les trous présents aux extrémités des trois plaques (A) avec les chevilles appropriées (non fournies).

ENTRETIEN

On recommande de nettoyer l'appareil seulement avec un chiffon souple.

Pour enlever les taches persistantes utiliser un chiffon humide avec un savon neutre. NE PAS utiliser d'alcool ni de solvants.



Luminaire classe II

Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques ne repose pas seulement sur les fondamentaux, mais aussi sur les mesures de sécurité supplémentaires, telles que la double isolation ou l'isolation renforcée.

Ces mesures ne comprennent pas les dispositifs de mise à la terre et ne dépendent pas des conditions d'installation.



L'appareil ne peut pas être jeté dans le flux normal des déchets municipaux selon la Directive Européenne 2002/96/CE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques(DEEE)(Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE). Cette directive définit les normes de collecte et le recyclage des appareils usagés sur tout le territoire de l'Union Européenne. Pour la restitution d'un appareil usagé, il faut se servir des systèmes de restitution et de collecte offerts dans chaque pays d'utilisation.